**Практичне заняття № 2**

**Тема: *Лексичні засоби стилістики.***

План

1. Стилістична диференціація української лексики.

2. Стилістичне вживання іншомовної лексики.

3. Стилістичне значення полісемії.

4. Стилістичне використання омонімів, паронімів, синонімів, антонімів.

5. Стилевжиток архаїзмів, історизмів.

6. Стилістичні функції неологізмів.

7. Лексичні росіянізми.

**✍ Виконайте вправи**

1. Визначте, у яких випадках і з яким значенням уживаються наведені слова:

Мешканець? Житель? (хати, Запоріжжя, кварталу, будинку).

Мешканець? Житель? (сільський, тутешній, цікавий).

Аптека працює круглу? цілу? всю? добу.

Хустка тобі йде? личить? до лиця? пасує?

Книга відкрита? розкрита? розгорнена?

Погляд відкритий? відвертий?

Відносини? стосунки? взаємини? між членами колективу.

Відносини? стосунки? взаємини? між державами.

Котра? яка? тепер? зараз? година.

Ставлення? відношення? твоє до мене.

2. Перекладіть українською:

*Следующий год, на следующий день, следующий номер газеты, повестка дня следующая, пусть войдет следующий, поезд следует по маршруту, следующий за мной человек.*

3. Зробіть стилістичну правку наведених речень:

1. *Неможливо здійснити реформи, не ущемивши чиїхось інтересів.* 2*. Досі в якості прес-центру найчастіше обирали Український дім.* 3. *Компанія Pepsi дослівна перевела на китайську свій головний рекламний девіз.* 4. *Керівництво вузів запевняє, що студенти здадуть сесію вчасно, але вчитимуться по суботам.* 5. *Наші відносини стали ближчими, більш людяними.* 6. *Зміни в правилах дорожного руху вступили в силу 15 квітня.* 7. *За попередніми прогнозами, зріст захворюваності грипом ми чекаємо вже наприкінці жовтня* – *на початку листопада місяця.* 8. *День пропав не дарма.* 9. *Це медичне обслідування стовідсотково покаже, чи присутні сліди хвороби в організмі.* 10. *Перевагою заволоділи динамівці з Києва.* 11. *Давайте подивимось на це явище очима майбутнього нащадка.* 12. *З планом ліквідаціїна випадок пожару познайомили всіх студентів.* 13. *Корінні аборигени з інтересом розглядали приїжджих туристів.* 14. *До залу увійшла багаточисельна група учасників засідання.* 15. *З приводу вирішення цієї проблеми у політологів співпадають думки.*

4. Законспектуйте статтю: Ріпей М. Росіянізми «так», «таким чином» у газетних матеріалах. *Українська мова.* 2011. № 4. С. 72–76.

🖉 **Основні поняття:**

диференціація української лексики, загальновживана та стилістично обмежена лексика, іншомовна лексика, полісемія, омоніми, пароніми, синоніми, антоніми, архаїзми, історизми, неологізми.

**🕮 Література**

**Основна:**

1. Бабич Н. Д. Практична стилістика і культура української мови. Львів : Світ, 2003. 432 с.

2. Бабич Н. Д. Основи культури мовлення. Львів : Світ, 1990. 232 с.

3. Дудик П. С. Стилістика української мови : навчальний посібник. Київ : ВЦ «Академія», 2005. 368 с.

4. Єрмоленко С. Я. Нариси з української словесності : стилістика та культура мови. Київ : Довіра, 1999. 431 с.

5. Коваль А. П. Практична стилістика сучасної української мови. Київ : Вища школа, 1987. 352 с.

6 . Кравець Л. В. Стилістика української мови : Практикум: навчальний посібник / за ред. Л. І. Мацько. Київ : Вища школа, 2004. 199 с.

7. Культура слова : зб. наук. праць. Київ : НАН України, Інститут української мови, 2000–2003. Вип. 53–62.

8. Ленець К. Проблеми мовної культури. *Слово. Стиль. Норма*: зб. наук. праць. Київ : НАН України, Інститут української мови, 2002. С. 40–42; 86–91.

9. Мацько Л. І. Стилістика української мови : підручник / Л. І. Мацько, О. М. Сидоренко, О. М. Мацько ; за ред. Л. І. Мацько. Київ : Вища школа, 2003. 462 с.

10. Основи ораторського мистецтва : Практикум / укладач О. І. Когут. Тернопіль : Астон, 2005. 296 с.

11. Пентилюк М. І. Робота із стилістики в 8–9 класах. Київ : Радянська школа, 1989. 112 с.

12. Пономарів О. Д. Стилістика сучасної української мови : підручник. Київ : Либідь, 1992. 248 с.

13. Пономарів О. Д. Культура слова : Мовностилістичні поради. Київ : Либідь, 1999. 240 с.

14. Сербенська О. Культура усного мовлення. Практикум : навчальний посібник. Київ : Центр навчальної літератури, 2004. 216 с.

15. Чабаненко В. А. Стилістика експресивних засобів української мови. Запоріжжя : ЗДУ, 2002. 351 с.

16. Чмут Т. К. Етика ділового спілкування : навчальний посібник / Т. К. Чмут, Г. Л. Чайка. 3-є вид., стер. Київ : Вікар, 2003. 223 с.

**Додаткова**:

1. Волощак М. Й. Неправильно-правильно. Довідник з українського слововживання: За матеріалами ЗМІ. Київ : Просвіта, 2000. 128 с.

2. Головащук С. І. Словник-довідник з українського літературного слововживання. Київ : Наукова думка, 2004. 448 с.

3. Караванський С. Практичний словник синонімів української мови. Київ : Вид-во «Орій» при підпр. «Кобза», 1993. 472 с.

4. Куньч З. Й. Універсальний словник української мови. Тернопіль : Навчальна книга – Богдан, 2005. 848 с.

5. Мельничайко В. Я. Лінгвістика тексту в шкільному курсі української мови. Київ : Радянська школа, 1986. 168 с.

6. Непийвода Н. Практичний російсько-український словник: найуживаніші слова і вислови. Харків : Основа, 2000. 256 с.

7. Ощипко І. Й. Практична стилістика сучасної української літературної мови : Лексика і фразеологія. Львів : ЛДУ, 1968. 214 с.

8. Передерій Г. Р., Смолянінова Г. М. Лексика і фразеологія української мови. Київ : Радянська школа, 1983. 186 с.

9. Полюга Л. М. Словник синонімів української мови. Київ : Довіра, 2001. 477 с.

10. Сучасний словник-мінімум іншомовних слів : Близько 9000 слів / уклали : О. І. Скопненко, Т. В. Цимбалюк. Київ : Довіра, 2008. 798 с.

**🗝Методичні рекомендації**

Відповідаючи на ***перше питання*** плану, студенти зазначають, що лексика сучасної української літературної мови з погляду стилістичної диференціації поділяється на 2 великі групи – стилістично нейтральна (міжстильова) і стилістично забарвлена лексика. Перша вживається в усіх стилях мови, а друга співвідноситься з одним чи кількома (але не з усіма) функціональними стилями. Стилістично нейтральна лексика охоплює назви явищ природи: *дощ, повінь, грім, посуха*; назви тварин і рослин: *жито, верба,* *пес, кіт, куріпка*; назви органів людського тіла: *голова, тулуб, рука, нога;* назви будівель та їхніх частин: *дім, дах, двері, стеля*; назви дій, станів, місця, часу, простору: *жити, сьогодні, шукати, далеко, сумно* і багато інших найменувань.

Стилістично забарвлені слова часто виступають як паралелі до нейтральних, загальновживаних. Наприклад, дієслово *іти* містить у своїй словниковій статті більше 100 варіантів уживання: *піти* (нейтральне), *вирушити* (книжно-офіційне), *поплентатись, пошкандибати, поволочитись, ушитись* (просторічне) іт.д. Якщо стилістично нейтральні слова вживаються в переносному значенні, то вони набувають додаткових емоційно-експресивних відтінків. До прикладу, лексеми *воркувати, воркотати, вуркотіти* нейтральні в своїх прямих значеннях, коли йдеться про птахів чи котів. А коли майстри красного письменства використовують їх як засіб персоніфікації, вони втрачають нейтральність: *поглянь, уся земля тремтить в палких обіймах ночі, лист квітці рвійно шелестить, траві струмок* ***воркоче*** (О. Олесь). Переносні значення панують у художньому, публіцистичному та розмовному стилях. Оцінка може бути як позитивною (*рибонька, котик, серденько, лебедик, сокіл*), так і негативною (*гадюка, собака, баран, свиня*).

У ***другому питанні*** плану йдеться про те, що зі стилістичного погляду давно засвоєні українською мовою іншомовні запозичення нічим не відрізняються від питомих українських слів (зазначити, хто так вважає). Широко використовують іншомовні слова в усіх стилях національної мови, але з різною метою (уточнити, якою). Студенти повинні розповісти про функції, виконувані іншомовними словами відповідно до стильової диференціації.

Окремо слід зупинитись на стилевжиткові екзотизмів і варваризмів.

Доповідачі наголошують на тих випадках, коли іншомовних запозичень не можна уникнути: які способи слід використовувати для введення його в текст (конкретизувати відповіді, проілюструвавши їх).

Насамкінець, студенти доходять такого висновку: надмірне захоплення іншомовними словами, не вмотивоване ні номінативними, ні стилістичними міркуваннями, свідчить про те, що людина або не знає української мови, або ставиться до неї байдуже чи недбало.

Підготовка відповіді на ***третє питання*** потребує усвідомлення того, що таке *багатозначність* або *полісемія*. Далі слід назвати найбільші стилістичні вияви можливостей полісемії, а саме – у художньому та публіцистичному мовленні. В офіційно-діловому та в науковому стилях, які вимагають максимально точного позначення понять, слова здебільшого вживають тільки в прямому значенні. Натомість існують різновиди переносного вживання слова (метафора, метонімія, синекдоха, гіпербола, мейозис, літота), що використовуються в інших стилях української мови (зазначити, яких).

Розкриття ***четвертого питання*** щодо стилістичного використання омонімів, паронімів, синонімів й антонімів повинне відштовхуватись від розуміння їхньої значеннєвої наповненості (уточнити, якої). Окремо варто зупинитись на паронімах, які використовують в усіх стилях мови, проте найповніше їхній потенціал розкривається у деяких з них (уточнити, яких). Також пароніми слугують базою для створення каламбурів, семантичного зіставлення, надання пародійного, іронічного, глузливого забарвлення тексту (проілюструвати).Слід приділити увагу й міжмовним омонімам. Як висновок, говориться про те, що вживання паронімів у тексті без певної стилістичної настанови є виявом незнання справжнього значення слова.

Далі в цьому питанні йдеться про синоніми– слова, що позначають те саме поняття, спільні за своїм основним значенням, але відрізняються семантичними відтінками, або емоційно-експресивним забарвленням, або тим і тим водночас, і мають формальні відмінності. Студенти мають знати, що досить вдалу класифікацію синонімів розробив свого часу професор нашої аlma-mater Іван Степанович Олійник. Синоніми за характером додаткових значень можна поділити на три основні групи (студенти називають їх, наводячи приклади й роблячи висновки про їх стильову маркованість). Також доречно згадати про компоненти синонімічного ряду *–* перифрази й евфемізми та їхній стилевжиток. Антоніми – слова, що називають протилежні за змістом поняття. Слова з конкретним значенням здебільшого антонімів не мають. Не мають антонімів числівники, більша частина займенників. Найбільше антонімів серед прикметників, прислівників. Лексеми здебільшого вступають в антонімічні зв’язки в контексті, утворюючи контекстуальні антоніми. Вони переважають у художньому, публіцистичному, розмовному стилях української мови. Далі слід назвати різновиди антонімів (антитеза, оксиморон, оксюморон) та їхній стилевжиток.

***П’яте питання*** плану відводиться на розгляд стилевжитку архаїзмів та історизмів. Студенти пригадують дефініції цих термінів, семантику, наводять зразки стилів, у яких доречно вживати розглядані лексичні засоби. Раціонально також розмежувати їхню семантику, функції, які вони виконують у певному контексті. Доречно процитувати думку О. Пономаріва щодо функції історизмів у художньому та публіцистичному стилях.

Стилевжиток неологізмів аналізується в ***шостому питанні*** плану. Доповідач має висвітлити функції неологічних лексем, стилістичні завдання (за Н. Бабич), навести класифікацію-поділ їх на загальномовні та індивідуально-авторські. Всі наведені теоретичні постулати слід ілюструвати яскравими, доречними прикладами. Студенти мають усвідомлювати самі й доносити цю думку до реципієнтів, що існує небезпека надмірного захоплення неологізмами, особливо це стосується нових абревіатур, у тому числі написаних латинським шрифтом, значної частини з яких не може розшифрувати пересічний користувач мови.

Майбутні українські філологи повинні розуміти, який руйнівний уплив на структуру української мови чинять лексичні росіянізми. Про це йдеться в ***сьомому питанні*** плану. Насамперед студенти відзначають, що найбільше випадків помилкового вживання слів, які властиві російській мові й не характерні для мови української, тобто лексичних росіянізмів. Найчастіше причиною помилок є недостатній словниковий запас у людей, які порівняно недавно почали говорити українською. Проте й носії мови нерідко припускаються таких помилок через потужний уплив російськомовного середовища чи внаслідок засилля російськомовних ЗМІ в інформаційному просторі України. Далі студенти наводять приклади явних та прихованих лексичних росіянізмів, аналізуючи їх, добираючи коректні форми української мови, і вказують на їхній стилевжиток.

**❓❓❓ Питання для самоперевірки**

1. Стилістичне використання багатозначності слова.

2. Стилістична мета використання омонімів; каламбур.

3. Стилістичні прийоми, що базуються на використанні паронімії. Парономазія.

4. Використання у різностильових текстах синонімів.

5. Стилевжиток словникових та контекстуальних антонімів.

6. Роль, місце й стилевжиток слів іншомовного походження.

7. Лексичні та граматичні росіянізми: позитивне чи негативне явище у стилістичному аспекті.

8. Стилістичне використання історизмів й архаїзмів.

9. Неологізми як необхідний стилістичний складник.